

# *Portable CD/DVD Player*

Návod k obsluze \_\_\_\_\_ **CZ**

Návod na použitie \_\_\_\_\_ **SK**



*DVP-FX780*

# UPOZORNĚNÍ

**Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.**

**Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neotevírejte kryt přístroje. Servis přenechejte výhradně kvalifikovaným pracovníkům.**

**Výměnu napájecího kabelu může provádět výhradně kvalifikované servisní středisko.**

**Nevystavujte baterie anebo zařízení s nainstalovanými bateriemi slunečnímu záření, ohni ani žádným jiným zdrojům vysokých teplot.**

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Toto zařízení je klasifikováno jako CLASS 1 LASER produkt. Štítek CLASS 1 LASER PRODUCT je umístěn na spodní straně přístroje.

## POZOR

Používání optických přístrojů s tímto produktem zvyšuje nebezpečí poškození zraku. Laserový paprsek používaný v tomto CD/DVD přehrávači může poškodit zrak. Nepokoušejte se proto sejmout kryt přístroje. Servis přenechejte výhradně kvalifikovaným pracovníkům.



Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem se nesmí zacházet jako s odpadem z domácnosti. Místo toho je nutné jej předat na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, ke kterým by mohlo dojít při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Recyklační materiálů pomůžete šetřit přírodní zdroje.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne místní městský úřad, společnost pro likvidaci odpadu z domácností nebo obchod, ve kterém jste tento výrobek zakoupili.



Likvidace baterií (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru odpadu)

Tento symbol na baterii nebo jejím obalu označuje, že s baterií dodanou s tímto výrobkem se nesmí zacházet jako s odpadem z domácnosti.

U některých baterií může být tento symbol použit v kombinaci s chemickou značkou. Chemické značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se uvádějí v případě, že baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova.

Zajištěním správné likvidace těchto baterií pomůžete předcházet negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, ke kterým by mohlo dojít při nesprávné likvidaci těchto baterií. Recyklaci materiálů pomůžete šetřit přírodní zdroje.

Pokud se jedná o produkty, které z důvodu bezpečnosti, výkonu nebo integrity dat vyžadují stále připojení k vestavěné baterii, tuto baterii by měla vyměnit pouze kvalifikovaná osoba. Chcete-li zajistit, aby se s baterií zacházelo správným způsobem, předejte ji po skončení životnosti na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

V případě všech dalších typů baterií si prosím přečtěte část, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z produktu. Předejte baterii na příslušné sběrné místo pro recyklaci baterií.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie vám poskytne místní obecní úřad, společnost pro likvidaci odpadu z domácností nebo obchod, ve kterém jste tento výrobek zakoupili.

Přehrávač nerozebírejte ani jej neupravujte. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. O výměnu dobíjecích baterií, kontrolu vnitřních součástí nebo opravu požádejte nejbližšího obchodního zástupce společnosti Sony nebo servisní středisko společnosti Sony.

## Bezpečnostní opatření

- Nainstalujte tento systém tak, aby v případě potíží bylo možné napájecí kabel okamžitě odpojit ze zásuvky.
- Přehrávač není odpojen od elektrické sítě, dokud je zapojen do zásuvky, i když je samotný přehrávač vypnutý.
- Abyste předešli požáru a úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na zařízení objekty naplněné tekutinami, například vázy.
- Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Výrobce tohoto přístroje je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost produktu je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V jakýchkoli záležitostech týkajících se opravy nebo záruky se obraťte na kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ




Pozor: Přehrávač dokáže zobrazovat obrázek nebo nabídku OSD (on-screen display) na televizní obrazovce po neomezeně dlouhou dobu. Pokud necháte obrázek nebo OSD (on-screen display) zobrazen příliš dlouhou dobu, hrozí trvalé poškození televizní obrazovky. Toto se týká zejména televizorů s plazmovým displejem nebo projekčních televizí.

Budete-li mít jakékoliv dotazy nebo problémy se svým přehrávačem, obraťte se na nejbližšího obchodního zástupce společnosti Sony.

## Autorská práva, ochranné známky a informace o licenci na software

- Vyrobeno v licenci společnosti Dolby Laboratories. Dolby a symbol dvojitého písmene D jsou ochrannými známkami společnosti Dolby Laboratories.
- „DVD Logo“ je ochrannou známkou společnosti DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 a patenty jsou licencovány společností Fraunhofer IIS a Thomson.
- Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.
- LICENCE K TOMUTO PRODUKTU JE UDĚLENA PODLE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE PRO OSOBNÍ A NEKOMERČNÍ POUŽITÍ, PŘI KTERÉM UŽIVATEL V SOULADU S VIZUÁLNÍM STANDARDEM („MPEG-4 VIDEO“) DEKÓDUJE VIDEO, KTERÉ ZAKÓDOVAL PŘI OSOBNÍ A NEKOMERČNÍ ČINNOSTI A/NEBO KTERÉ ZÍSKAL OD POSKYTOVATELE VIDEO, JEŽ MÁ OD SPOLEČNOSTI MPEG LA LICENCI NA POSKYTOVÁNÍ VIDEO STANDARDU MPEG-4 VIDEO. NA ŽÁDNÝ JINÝ ZPŮSOB POUŽITÍ SE LICENCE NEVZTAHUJE. DALŠÍ INFORMACE VČETNĚ INFORMACÍ SOUVISEJÍCÍCH S REKLAMNÍM, DOMÁCÍM A KOMERČNÍM VYUŽITÍM A LICENCOVÁNÍM MŮŽETE ZÍSKAT OD SPOLEČNOSTI MPEG LA, LLC. VIZ [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

## Informace o této příručce

- V rámci tohoto návodu se pojem „disk“ používá k obecnému označení disků DVD nebo CD, není-li v textu či na ilustraci uvedeno jinak.
- Ikony uvedené na začátku každého odstavce s vysvětlením, například , udávají typ média, který je možné pro popisovanou funkci použít. Podrobnosti viz „Média, která lze přehrát“ (str. 19).
- Informacím, se kterými je NUTNÉ se seznámit (pro zamezení nesprávnému způsobu použití), předchází ikona . Informacím, se kterými je VHODNÉ se seznámit (tipy a další užitečné informace), předchází ikona .

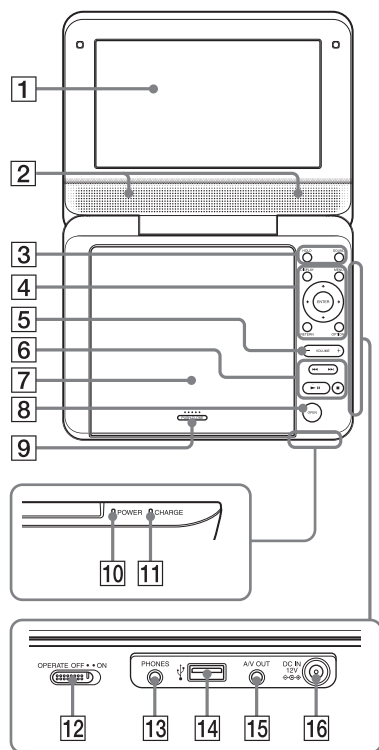
# Obsah

UPOZORNĚNÍ .....	2
Popis součástí a ovládacích prvků .....	5
<b>Příprava .....</b>	<b>7</b>
Kontrola příslušenství .....	7
Nabíjení baterie .....	7
Používání automobilového adaptéru .....	8
Připojení k TV .....	8
<b>Přehrávání .....</b>	<b>9</b>
Přehrávání disků .....	9
Přehrávání souborů MP3, JPEG a video souborů .....	11
Úprava velikosti a kvality obrazu .....	12
<b>Nastavení a úpravy .....</b>	<b>13</b>
Použití obrazovky Setup .....	13
<b>Doplňující informace .....</b>	<b>15</b>
Odstraňování problémů .....	15
Bezpečnostní opatření .....	17
Média, která lze přehrát .....	19
Technické údaje .....	21
Rejstřík .....	22

# Popis součástí a ovládacích prvků

Dostupné funkce se liší podle situace nebo použitého disku.

## Přehrávač



Tlačítka VOLUME+ a ►|| (přehrát/pozastavit) jsou opatřena výstupky. Tyto výstupky slouží k lepší orientaci při ovládání přehrávače.

### 1 LCD displej (str. 9)

### 2 Reproduktor

### 3 HOLD

Po stisknutí na déle než dvě sekundy zabrání nechtěnému použití tlačítek. Zamknutá budou všechna tlačítka.

### SOUND

Po každém stisknutí přepne mezi čtyřmi různými režimy zvuku.

### 4 DISPLAY

Zobrazí informace o přehrávání a změní režim přehrávání (str. 10).

### MENU

Zobrazí menu disku DVD VIDEO. Při přehrávání souborů JPEG zobrazí prezentaci (str. 11).

### ←/↑/↓/→

Slouží k přechodu na zobrazenou položku.

### ENTER

Slouží k potvrzení vybrané položky.

### RETURN

Slouží k návratu do předchozího zobrazení.

### OPTIONS

Zobrazí nabídku voleb.

- Disk/USB (str. 12)
- Režim LCD displeje (str. 12)
- Nastavení (str. 13)
- Menu/hlavní menu: Zobrazí menu/hlavní menu disku DVD VIDEO.
- Originál/seznam stop: Umožňuje zvolit možnost „Original“ nebo „Play List“ disku DVD VR.

### 5 VOLUME (hlasitost) +/-

Slouží k nastavení hlasitosti.

---

**6** **◀◀/▶▶ (předchozí/následující)**

Přeskočí na předchozí/následující kapitolu, stopu nebo soubor.

- Při stisknutí na déle než jednu sekundu během přehrávání zahájí rychlý posun zpět/vpřed (◀◀/▶▶). Opakovaným stisknutím změníte rychlost operace.
- Při stisknutí na déle než jednu sekundu během pozastavení přehrávání zahájí pomalý posun zpět/vpřed (◀◄/◄▶). Opakovaným stisknutím změníte rychlost operace (pouze pro disky DVD).

**▶ II (přehrát/pozastavit) (str. 9)**

Slouží k zahájení, pozastavení nebo obnovení přehrávání.

**■ (zastavit) (str. 9)**

Slouží k zastavení přehrávání.

---

**7** **Dvířka prostoru pro disk (str. 9)**

---

**8** **Tlačítko OPEN (str. 9)**

Otevře dvířka prostoru pro disk.

---

**9** **PUSH CLOSE (str. 9)**

Zavře dvířka prostoru pro disk.

---

**10** **Kontrolka POWER**

---

**11** **Kontrolka CHARGE (str. 7)**

---

**12** **Přepínač OPERATE (str. 9)**

Zapne nebo vypne přehrávač.

---

**13** **Konektor PHONES (sluchátka)**

---

**14** **Konektor USB (typ A) (str. 12)**

K tomuto konektoru připojte zařízení USB.

---

---

**15** **Konektor A/V OUT (str. 8)**

---

**16** **Konektor DC IN 12 V (str. 7, 8)**

Umožňuje připojit síťový nebo automobilový adaptér.

---

## Kontrola příslušenství

Zkontrolujte, zda byly dodány následující položky:

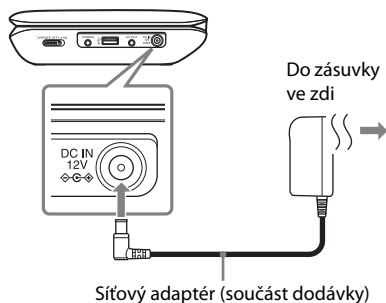
- Síťový adaptér (1)
- Automobilový adaptér (1)
- Audio/video adaptér (1)

## Nabíjení baterie

Před prvním použitím přehrávače, nebo pokud je baterie vybitá, dobíjecí baterii nabíjete.

### 1 Připojte síťový adaptér.

Při nabíjení se rozsvítí kontrolka CHARGE.



Baterii nabíjete při okolní teplotě 5 °C až 35 °C.

## Doba nabíjení a přehrávání

Doba nabíjení: přibližně 4 hodiny


Doba přehrávání: přibližně 4 hodiny

Výše uvedené časové údaje platí za následujících podmínek:

- Doba nabíjení
  - střední teplota (20 °C)
  - přehrávač je vypnutý
- Doba přehrávání
  - střední teplota (20 °C)
  - používají se sluchátka
  - podsvícení je nastaveno na minimum

V závislosti na okolní teplotě a stavu dobíjecí baterie se může prodloužit doba nabíjení nebo zkrátit doba přehrávání.

## Kontrola zbývajících kapacity baterie

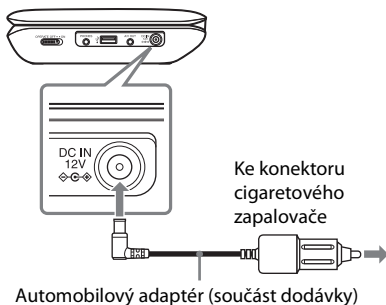
Při zastavení přehrávání se zobrazí indikátor stavu baterie. Když je baterie téměř vybitá, zobrazí se symbol  nebo začne blikat kontrolka CHARGE.



## Používání automobilového adaptéru

Automobilový adaptér (součást dodávky) je určen pro použití s 12V autobaterií s uzemněním záporného pólu (nepoužívejte jej s 24V autobaterií s uzemněním kladného pólu).

### 1 Připojte automobilový adaptér.



### Po použití přehrávače v automobilu

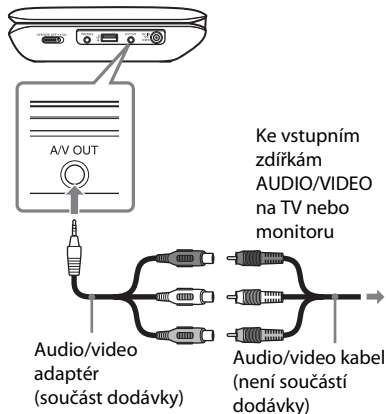
Odpojte automobilový adaptér od konektoru cigaretového zapalovače.

- Řidič by neměl automobilový adaptér zapojovat nebo odpojovat za jízdy.
- Umístěte kabel tak, aby nepřekážel řidiči. Neumísťujte také LCD displej na místo, kde by jej mohl řidič sledovat.
- Vyčistěte konektor cigaretového zapalovače. Pokud je konektor znečištěný, mohl by způsobit nesprávnou funkci nebo poruchu.
- Automobilový adaptér použijte při spuštění motoru. V případě použití při vypnutém motoru by se mohla vybit autobaterie.
- Nenechávejte přehrávač a příslušenství v automobilu.

## Připojení k TV

Obraz můžete sledovat na TV nebo monitoru.

### 1 Připojte přehrávač k TV nebo monitoru s použitím audio/video adaptéru (součást dodávky).



- Prostudujte si návod k obsluze zařízení, které chcete připojit.
- Před připojením přehrávač vypněte.



## Přehrávání disků

**DVDVideo DVDVR VCD CD DATA**

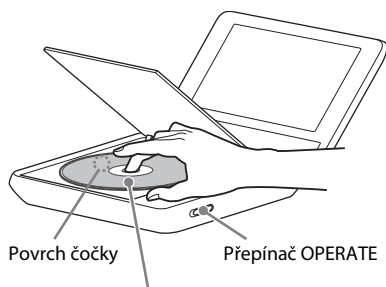
Informace o discích, které lze přehrát, najdete v části „Média, která lze přehrát“ (str. 19).

Předem nabijte baterii nebo připojte síťový adaptér.

### 1 Otevřete LCD displej a zapněte přehrávač.

### 2 Stisknutím tlačítka OPEN otevřete dvířka prostoru pro disk a vložte disk.

Vložte jej přehrávanou stranou dolů a lehce na něj zatlačte, dokud nezacvakne. Nedotýkejte se povrchu čočky.



### 3 Zavřete dvířka prostoru pro disk a stiskněte tlačítko ►||.

Přehrávač zahájí přehrávání. V závislosti na použitém disku se může zobrazit menu. Pomocí tlačítek ◀/▶/⏪/⏩ vyberte požadovanou položku a stiskněte tlačítko ENTER.

### Poznámky k používání spořiče obrazovky

- Obrázek spořiče obrazovky se zobrazí, pokud přehrávač ponecháte v režimu pozastavení nebo zastavení a více než 15 minut nepoužijete žádné ovládací prvky. Obrázek zmizí po stisknutí tlačítka ►||. Informace o nastavení „Screen Saver“ – viz str. 13.
- 15 minut po aktivaci funkce spořiče obrazovky přejde přehrávač do pohotovostního režimu. Pohotovostní režim můžete ukončit stisknutím tlačítka ►||.

### Obnovení přehrávání z místa, na kterém byl disk zastaven (Obnovení přehrávání) **DVDVideo**

**DVDVR VCD CD**

Když po zastavení přehrávání znovu stisknete tlačítko ►||, přehrávač zahájí přehrávání z místa, na kterém jste stiskli tlačítko ■.



- V závislosti na místě zastavení nemusí k obnovení přehrávání dojít z naprosto stejného místa.
- Místo obnovení přehrávání se vymaže v následujících případech:
  - otevřete dvířka prostoru pro disk.
  - stisknete tlačítko OPTIONS a vyberete položku USB.

### Přehrávání disků VIDEO CD s funkcí PBC **VCD**

Když začnete přehrávat disk VIDEO CD s funkcí PBC (Ovládání přehrávání), zobrazí se menu.

Zadejte čísla pomocí tlačítek ◀/▶/⏪/⏩. Viz kroky 2 až 3 v části „Zadávaní čísel“ (str. 10). Tlačítko ►|| umožňuje pouze zahájení přehrávání.

Informace o nastavení funkce „PBC“ – viz str. 14.

## Používání panelu s informacemi o přehrávání

DVDvideo DVDVR VCD CD

Můžete si ověřit informace o přehrávání a změnit režim přehrávání.

### 1 Během přehrávání disku stiskněte tlačítko DISPLAY.

Příklad: Při přehrávání disku DVD VIDEO

Položky

Menu	
Title	02/07 * 1
Chapter	03/20
Audio	01 5.1CH [D] English
Subtitle	01 English
▶ Title Elapsed 00:12:01	

### 2 Jednotlivé následující položky můžete vybrat a upravit stisknutím tlačítek $\uparrow/\downarrow$ a ENTER.

- Title\*<sup>2</sup>
- Chapter\*<sup>2</sup>
- Audio
- Subtitle
- Angle\*<sup>2</sup>
- T.Time (title time)
- C.Time (chapter time)
- Repeat
- A-B Repeat\*<sup>3</sup>
- Time Disp. (time display)

\*<sup>1</sup> Při přehrávání disku DVD (režim VR) se vedle čísla titulu zobrazí text „PL“ (playlist – seznam stop) nebo „ORG“ (originál).

\*<sup>2</sup> Číslo můžete zvolit také pomocí tlačítek  $\uparrow/\downarrow$ .

\*<sup>3</sup> Vyberte položku „SET“ a stiskněte tlačítko ENTER. Body A a B můžete vybrat stisknutím tlačítka ENTER.



- Při přehrávání disků CD nebo VIDEO CD se zobrazí pouze dostupné položky.
- V závislosti na použitém disku nemusí být možné nastavit některé položky.
- Nastavení Repeat bude zrušeno po použití funkcí Title Search nebo Chapter Search.

### Zadávání čísel

- 1 Pomocí tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku a poté stiskněte tlačítko ENTER. Zobrazí se obrazovka pro zadávání čísel.
- 2 Jednotlivé číslice vyberte pomocí tlačítek  $\leftarrow/\rightarrow$  a stiskněte tlačítko ENTER.
- 3 Vyberte položku „OK“ a stiskněte tlačítko ENTER. Zadávání čísel se ukončí a obrazovka se zavře.

### Vypnutí panelu s informacemi o přehrávání

Stiskněte tlačítko DISPLAY nebo RETURN.

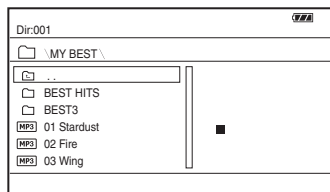
## Přehrávání souborů MP3, JPEG a video souborů **DATA**

Informace o discích, které lze přehrát, najdete v části „Média, která lze přehrát“ (str. 19).

Při použití médií typu DATA se zobrazí seznam alb. V závislosti na použitém disku se přehrávání spustí automaticky.

### 1 Pomocí tlačítek $\uparrow/\downarrow$ vyberte album a poté stiskněte tlačítko ENTER.

Příklad: seznam souborů MP3



### 2 Pomocí tlačítek $\uparrow/\downarrow$ vyberte soubor a poté stiskněte tlačítko ENTER.

Přehrávání se spustí počínaje vybraným souborem.

## Přehrávání souborů JPEG

### Otočení obrázku JPEG

Při prohlížení obrazového souboru stisknete tlačítka  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ . Otočte všechny požadované soubory.

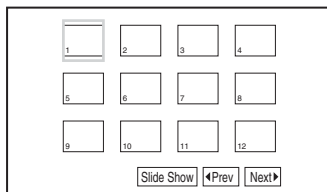
$\leftarrow/\rightarrow$ : Otočí obrázek o 90 stupňů proti směru/ve směru hodinových ručiček.

$\uparrow/\downarrow$ : Převrátí obrázek vertikálně (shora dolů)/horizontálně (zleva doprava).

### Zobrazení seznamu miniatur

Stisknete tlačítko MENU.

Obrazové soubory v albu se zobrazí na 12 dílčích obrazovkách.



### Přehrávání prezentace

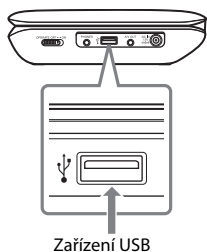
V seznamu miniatur vyberte položku „Slide Show“ a stiskněte tlačítko ENTER.

### Návrat ze seznamu miniatur

Stisknutím tlačítka MENU se vrátíte do seznamu alb.

## Přehrávání dat ze zařízení USB

- 1 Připojte zařízení USB ke konektoru USB.



- 2 Stiskněte tlačítko **OPTIONS**.
- 3 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte položku „USB“ a poté stiskněte tlačítko **ENTER**.

### Odpojení zařízení USB

Stisknutím tlačítka **OPTIONS** vyberte položku „Disc“ a stiskněte tlačítko **ENTER**. Poté zařízení USB odpojte.

- Zařízení USB neodpojujte, jestliže bliká indikátor přístupu. Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě dat.
- K přehrávači lze připojit tato zařízení USB: paměť flash a digitální fotoaparát. Jiná zařízení (rozbočovače USB atd.) nelze připojit. Při připojení nepodporovaného zařízení se zobrazí chybová zpráva.
- Některá zařízení USB nemusejí s tímto přehrávačem fungovat.
- Přehrávač dokáže rozpoznat zařízení MSC (Mass Storage Class) kompatibilní se systémem souborů FAT.
- Pro nastavení LUN na digitálním fotoaparátu zvolte hodnotu „Single“. Postupujte podle pokynů dodaných s digitálním fotoaparátem.

## Úprava velikosti a kvality obrazu

**DVD**Video **DVD**vR **VCD** **DATA**

Obraz na LCD displeji můžete upravit.

- 1 Stiskněte tlačítko **OPTIONS**.
- 2 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte položku „LCD Mode“ a poté stiskněte tlačítko **ENTER**.
- 3 Jednotlivé následující položky můžete vybrat a upravit stisknutím tlačítek **←/↑/↓/→** a **ENTER**.

- LCD Aspect: změní velikost obrazu.
- Backlight: upraví jas.
- Contrast: upraví rozdíly mezi světlými a tmavými oblastmi.
- Hue: upraví vyvážení červené a zelené barvy.
- Color: upraví sytost barev.
- Default: obnoví všechna nastavení na výchozí nastavení výrobce.

### Ukončení zobrazení nabídky

Stiskněte tlačítko **OPTIONS** nebo **RETURN**.

- V závislosti na použitém disku se mohou zobrazit různé možnosti pro výběr velikosti obrazu.

## Použití obrazovky Setup

Nastavení přehrávače je možné změnit. Výchozí nastavení jsou zvládnutě podtržením.

Na některých discích jsou uložena nastavení přehrávání, která mají vyšší prioritu.

### 1 Stiskněte tlačítko **OPTIONS**, když je přehrávač v režimu zastavení.

Při pozastavení přehrávání nelze obrazovku s nastaveními použít. Stiskněte dvakrát tlačítko **■** a poté stiskněte tlačítko **OPTIONS**.

### 2 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte položku „Setup“ a poté stiskněte tlačítko **ENTER**.

### 3 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte kategorii nastavení a poté stiskněte tlačítko **ENTER**.



: General Setup



: Audio Setup



: Language Setup



: Parental Control

### 4 Jednotlivé následující položky můžete vybrat a upravit stisknutím tlačítek **↑/↓** a **ENTER**.




#### Ukončení zobrazení obrazovky Setup

Stiskněte tlačítko **OPTIONS** nebo **RETURN**.



## General Setup

### ◆ TV Display (pouze DVD)

<p>4:3 Pan Scan</p>	<p>Tuto možnost vyberte, pokud jste připojili TV s poměrem stran 4:3. Přehrávač automaticky zobrazí širokoúhlý obraz přes celou obrazovku a ořeže ty části obrazu, které tento prostor přesahují.</p> 
<p>4:3 Letter Box</p>	<p>Tuto možnost vyberte, pokud jste připojili TV s poměrem stran 4:3. Přehrávač zobrazí širokoúhlý obraz s černými pruhy v horní a dolní části obrazovky.</p> 
<p>16:9</p>	<p>Tuto možnost vyberte, pokud jste připojili širokoúhloú TV nebo TV s funkcí širokoúhlého režimu.</p> 

### ◆ Angle Mark (pouze DVD VIDEO)

Při přehrávání disků DVD, na kterých je zaznamenáno více úhlů záběru, se zobrazí značka úhlu, když je možné změnit úhel záběru.

Vyberte možnost „On“ nebo „Off“.

### ◆ Screen Saver

Zobrazí se obrázek spořiče obrazovky.

Informace o této funkci – viz str. 9.

Vyberte možnost „On“ nebo „Off“.

### ◆ PBC (pouze VIDEO CD)

Tato funkce je k dispozici pro disky VIDEO CD s funkcí PBC (Ovládání přehrávání). Informace o této funkci – viz str. 9.

Vyberte možnost „On“ nebo „Off“.

### ◆ Default

Pro všechny funkce se obnoví jejich původní nastavení výrobce. Všechna vaše vlastní nastavení budou ztracena.

---

## 🔊 Audio Setup

### ◆ Audio DRC (pouze DVD)

Umožní zřetelné podání hlubokých zvuků při nízké hlasitosti při přehrávání disků DVD, které podporují funkci „Audio DRC“ (Řízení dynamického rozsahu). Vyberte možnost „On“ nebo „Off“.

---

## 🗣️ Language Setup

### ◆ OSD (On-Screen Display)

Přepne jazyk, který se zobrazí na obrazovce.

### ◆ Disc Menu (Pouze DVD VIDEO)

Přepne jazyk menu na disku.

### ◆ Subtitle (pouze DVD VIDEO)

Přepne jazyk titulků.

### ◆ Audio (pouze DVD VIDEO)

Přepne jazyk zvukové stopy.

---

## 🔒 Parental Control

Můžete omezit přehrávání disků DVD s funkcí Parental Control.

Prostudujte si kroky 2 až 3 části „Zadávání čísel“ (str. 10).

### ◆ Password (pouze DVD VIDEO)

Umožňuje zadat nebo změnit heslo. Nastavte heslo tvořené čtyřmi číslicemi.

### Změna hesla

Pomocí tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku „Password“ a poté stiskněte tlačítko ENTER. Vyberte položku „Change“ a stiskněte tlačítko ENTER. Zadejte aktuální a nové heslo.

### Při zapomenutí hesla

Zadejte „1369“ jako aktuální heslo.

### ◆ Parental Control (pouze DVD VIDEO)

Nastavte úroveň omezení. Čím nižší úroveň, tím přísnější omezení.

Aby bylo možné nastavit funkci Parental Control, je nutné nejprve nastavit heslo.

### Nastavení funkce Parental Control

Pomocí tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku „Parental Control“ a poté stiskněte tlačítko ENTER. Zvolte úroveň omezení a stiskněte tlačítko ENTER. Zadejte heslo.

### Přehrávání disku, na který se vztahuje funkce Parental Control

Vložte disk a stiskněte tlačítko  $\blacktriangleright \parallel$ .

Zobrazí se obrazovka pro zadání hesla. Zadejte heslo.

# Odstraňování problémů

Pokud se při používání přehrávače setkáte s některým z následujících problémů, před požádáním o opravu si projděte tohoto průvodce odstraňováním problémů, který vám může pomoci problém odstranit. Pokud se problém nepodaří odstranit, obraťte se na nejbližšího obchodního zástupce společnosti Sony.

## Napájení

### Přehrávač nelze zapnout.

- ➔ Zkontrolujte, zda je řádně připojen síťový adaptér (str. 7).
- ➔ Zkontrolujte, zda je dostatečně nabitá dobíjecí baterie (str. 7).

### Baterii nelze nabít nebo je doba nabíjení neúměrně dlouhá.

- ➔ Pokud po připojení síťového adaptéru bliká indikátor CHARGE, okolní teplota je pravděpodobně nevhodná. Baterii nabíjejte při okolní teplotě 5 °C až 35 °C.
- ➔ Je-li přehrávač zapnutý, nabíjení trvá déle. Před nabíjením přehrávač vypněte.
- ➔ Pokud jste přehrávač nepoužili déle než rok, baterie se pravděpodobně znehodnotila. Obratě se na nejbližšího obchodního zástupce společnosti Sony.

## Obraz

### Objevují se černé body a na displeji zůstávají červené, modré nebo zelené body.

- ➔ Nejedná se o poruchu, ale o konstrukční vlastnost displeje LCD.

## Zvuk

### Není slyšet žádný zvuk.

- ➔ Přehrávač je v režimu pozastavení nebo zpomaleného přehrávání.
- ➔ Přehrávač je v režimu rychlého posunu vpřed nebo zpět.

## Provoz


### Po stisknutí tlačítek se nic nestane.

- ➔ Aktivujte tlačítka tak, že tlačítko HOLD podržíte stisknuté déle než dvě sekundy (str. 5). Funkci HOLD můžete zrušit také tak, že přehrávač vypnete.

### Disk nelze přehrát.

- ➔ Pokud je disk otočen obráceně, zobrazí se zpráva „No Disc“ nebo „Cannot play this disc.“. Vložte disk přehrávanou stranou dolů (str. 9).
- ➔ Disk není řádně vložen, dokud nezacvakne (str. 9).
- ➔ Disk je znečištěný nebo vadný (str. 18).
- ➔ Vložený disk nelze přehrát. Zkontrolujte, zda kód regionu odpovídá přehrávači a zda byl disk ukončen (str. 19).
- ➔ Byla nastavena funkce Parental Control. Změňte příslušná nastavení (str. 14).
- ➔ Uvnitř přehrávače zkondenzovala vlhkost (str. 17).

### Disk se nepřehrává od začátku.

- ➔ Je zvolena funkce Repeat Play (str. 10).
- ➔ Byla použita funkce obnovení přehrávání (str. 9).
- ➔ Je automaticky přehráván seznam stop vytvořeného disku. Chcete-li přehrát originální tituly, dvakrát stiskněte tlačítko  a po stisknutí tlačítka OPTIONS vyberte možnost „Original“.

---

**Zobrazí se symbol „⊗“ a přehrávač nevykoná operaci odpovídající příslušnému tlačítku.**

- ➔ Je možné, že v závislosti na použitém disku nelze provádět některé operace. Podrobnosti naleznete v pokynech k disku.

---

**Při přehrávání disku DVD (režimu VR) se zobrazí text „Copyright Lock“ a obrazovka zmodrá.**

- ➔ Při přehrávání obrazu chráněného pomocí signálu na ochranu proti kopírování se může místo obrazu zobrazit modrá obrazovka a tato zpráva (str. 19).

---

**Soubory MP3, JPEG nebo video soubory nelze přehrát (str. 19).**

- ➔ Neodpovídá formát souboru.
- ➔ Neodpovídá přípona souboru.
- ➔ Soubor je poškozen.
- ➔ Soubor má příliš velkou velikost.
- ➔ Pokud zvolený soubor není podporován, zobrazí se zpráva „Data Error“ a soubor se nepřehraje.
- ➔ S ohledem na technologii komprese použitou při vytvoření video souboru může před začátkem přehrávání nastat určitá časová prodleva.

---

**Přehrávač řádně nefunguje nebo nelze vypnout napájení.**

- ➔ Pokud statická elektřina apod. způsobí abnormální funkci přehrávače, přepněte přepínač OPERATE do polohy „OFF“, odpojte adaptér a ponechte přehrávač vypnutý po dobu 30 sekund.

---

## Zapojení

**Na připojeném zařízení se nezobrazuje žádný obraz nebo z něj nevystupuje žádný zvuk.**

- ➔ Řádně znovu připojte propojovací kabely (str. 8).
- ➔ Propojovací kabel je poškozený.
- ➔ Zkontrolujte nastavení připojené TV nebo zesilovače.

---

## USB

**Přehrávač nerozpoznává zařízení USB připojené k přehrávači.**

- ➔ Zařízení USB znovu řádně připojte (str. 12).
- ➔ Zařízení USB je poškozené.
- ➔ Po stisknutí tlačítka OPTIONS vyberte položku „USB“ (str. 12).



## Bezpečnostní opatření

### Bezpečnost silničního provozu

Nepoužívejte displej nebo sluchátka při řízení automobilu, při jízdě na kole ani při řízení libovolného jiného motorového vozidla. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit ohrožení bezpečnosti silničního provozu a v některých oblastech může být nezákonné. Může být také nebezpečné používat sluchátka s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, zejména na přechodech pro chodce. Zachovávejte maximální opatrnost a v potenciálně nebezpečných situacích používání přehrávače přerušete.

### Bezpečnost

Pokud se do krytu dostane jakýkoliv pevný objekt nebo tekutina, přehrávač odpojte a nechejte jej před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.

### Zdroje napájení

- Pokud nebudete přehrávač delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky. Při odpojování síťového adaptéru uchopte zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- Nedotýkejte se síťového adaptéru vlhkou rukou. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nepřipojujte síťový adaptér k cestovnímu elektrickému transformátoru, který se může zahřívat a způsobit poruchu.

### Zvýšení teploty

Teplota uvnitř přehrávače může vzrůst během nabíjení nebo při jeho dlouhodobém používání. Nejedná se o poruchu.

### Umístění

- Neumísťujte tento přehrávač do uzavřených prostor, jako je například knihovna nebo vestavěná skříň.

- Nezakrývejte ventilační otvory přehrávače novinami, ubrusem, závěsy apod. Nepokládejte také přehrávač na měkké povrchy, například koberec.
- Neumísťuje přehrávač a adaptéry do blízkosti zdrojů tepla, na místa vystavená přímému slunečnímu záření, zvýšenému množství prachu, písku, vlhkosti nebo mechanickým vibracím ani do automobilu se zavřenými okny.
- Neumísťujte přehrávač do nakloněné polohy. Je zkonstruován pouze pro použití ve vodorovné poloze.
- Udržujte přehrávač a disky mimo dosah zařízení se silnými magnety, jaké obsahují například mikrovlnné trouby nebo velké reproduktory.
- Zabraňte pádu přehrávače a nevystavujte jej silným otřesům. Nepokládejte na přehrávač a příslušenství těžké předměty.

### Provoz

- Pokud přehrávač přinesete z chladného prostředí do teplého nebo pokud jej umístíte do místnosti s vysokou úrovní vlhkosti, může na čockách uvnitř přehrávače zkondenzovat vlhkost. Pokud k tomu dojde, přehrávač nemusí řádně fungovat. V takovém případě vyjměte disk a přehrávač po dobu přibližně 30 minut nepoužívejte, dokud se vlhkost neodpaří. Setřete vlhkost z povrchu LCD displeje papírovým kapesníkem apod. Napájení znovu zapněte až po uplynutí patřičné doby.
- Udržujte čistotu čočky v přehrávači a nedotýkejte se jí. Dotykem můžete čočku poškodit a způsobit poruchu přehrávače. Kromě vložení nebo vyjmutí disku ponechávejte dvířka prostoru pro disk zavřená.
- Po otevření dvířek prostoru pro disk se disk může stále ještě otáčet. Před vyjmutím disku vyčkejte, dokud se disk nezastaví.

## LCD displej

- LCD displej byl vyroben s použitím vysoce přesných technologií. Přesto se na něm mohou příležitostně zobrazit body různé barvy. Nejedná se o poruchu.
- Nepokládejte na povrch LCD displeje žádné předměty a zabraňte jejich pádu na displej. Netlačte na displej rukama nebo lokty.
- Zajistěte, aby nedošlo k poškození displeje nástroji s ostrými hranami.

## Dobíjecí baterie

- Baterie má omezenou životnost a v průběhu času nebo po opakovaném používání její kapacita klesá. Vyměňte starou baterii za novou, jestliže kapacita baterie postačuje přibližně na polovinu obvyklé maximální doby přehrávání.
- Abyste předešli znehodnocení baterie, alespoň jedenkrát za půl roku nebo za rok ji nabijte.
- V určitých zemích mohou platit nařízení pro likvidaci baterií používaných k napájení tohoto výrobku. Vyžádejte si příslušné informace od svého místního obecního úřadu.

## Sítový a automobilový adaptér

- K napájení tohoto přehrávače použijte dodané adaptéry, protože jiné adaptéry by mohly způsobit jeho poruchu.
- Adaptéry nerozebírejte a neprovádějte jejich zpětnou analýzu.
- Nedotýkejte se kovových součástí, protože by mohlo dojít ke zkratu a poškození adaptérů, zejména při dotyku s jinými kovovými předměty.

## Nastavení hlasitosti

Při poslechu pasáže, která má velmi nízkou úroveň vstupního signálu nebo nemá žádný signál, nezvyšujte úroveň hlasitosti. Pokud tak učiníte, při přehrávání pasáže s maximální úrovní vstupního signálu může dojít k poškození reproduktorů.

## Sluchátka

- Zabraňte poškození sluchu: Nepoužívejte sluchátka při vysoké hlasitosti. Odborníci na sluch varují před nepřetržitých poslechem hlasitého zvuku sluchátek po dlouhou dobu. Pokud vám začne zvonit v uších, snižte hlasitost nebo používání přehrávače přerušete.
- Berte ohledy na ostatní: Udržujte hlasitost na střední úrovni. Budete pak schopni vnímat vnější zvuky a současně se budete chovat ohleduplně vůči lidem kolem vás.






## Čištění

- Kryt, panel a ovládací prvky čistěte hadříkem lehce navlčeným jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte drsné materiály, čisticí písek ani rozpouštědla, jako například alkohol nebo benzin.
- Povrch LCD displeje lehce setřete měkkým suchým hadříkem. LCD displej čistěte pravidelně, abyste předešli vytvoření silného nánosu nečistot. Neutírejte povrch LCD displeje mokřím hadříkem. Vniknutí vody by mohlo způsobit poruchu.
- Pokud je obraz nebo zvuk zkraslený, může být čočka pokryta prachem. V tom případě čočku vyčistěte s použitím štětce s balónekem pro čištění čoček fotoaparátů, který je možné zakoupit ve specializovaném obchodě. Během čištění se nikdy čočky přímo nedotýkejte. Nepoužívejte čisticí disky ani čističe disků nebo čoček.

## Poznámky k diskům

- Chcete-li, aby disk zůstal čistý, držte jej za okraje. Nedotýkejte se povrchu disku.
- Nepoužívejte následující disky:
  - Disky nestandardních tvarů (např. karty nebo srdce)
  - Disky se štítkem nebo nálepkou
  - Disky s nalepenou celofánová páskou nebo nálepkou

## Média, která lze přehrát

Ikona	Parametry
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Komerčně produkováné disky DVD</li> <li>• Disky DVD+RW/DVD-R/DVD+R DL v režimu +VR</li> <li>• Disky DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL v režimu video</li> </ul>
	Disky DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL v režimu VR (Režim záznamu videa) <sup>*1</sup>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hudební disky CD</li> <li>• Disky CD-R/CD-RW ve formátu hudebního disku CD</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disky VIDEO CD (včetně disků Super VCD)</li> <li>• Disky CD-R/CD-RW ve formátu Video CD nebo Super VCD</li> </ul>
	Disky DATA CD <sup>*2</sup> /DATA DVD <sup>*3</sup> nebo zařízení USB obsahující soubory MP3, JPEG nebo video soubory



Některá zapisovatelná média tento přehrávač nepřehraje kvůli kvalitě záznamu, fyzickému stavu média nebo parametrům záznamového zařízení a softwaru pro vytváření obsahu.

**Disk nelze přehrát, pokud nebyl správně ukončen.** Další informace naleznete v návodu k obsluze záznamového zařízení.

<sup>\*1</sup> Obraz s ochranou CPRM (Content Protection for Recordable Media) nelze přehrát. Zobrazí se zpráva „Copyright Lock“.

<sup>\*2</sup> Disky DATA CD musejí být zaznamenány v souladu s normou ISO 9660 Level 1 nebo jejím rozšířeným formátem Joliet.

<sup>\*3</sup> Disky DATA DVD musejí být zaznamenány v souladu s formátem UDF (Universal Disk Format).

## Formáty souborů, které lze přehrát

Typ	Formát souboru	Přípona
Hudba	MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	„.mp3“
Fotografie	JPEG (formát DCF)	„.jpg“, „.jpeg“
Video	MPEG-4 (jednoduchý profil)	„.mp4“
	Xvid	„.avi“



- Přehrávání složité struktury složek může vyžadovat určitou dobu. Při vytváření alb dodržujte tato pravidla:
  - Na médium by neměly být více než dvě hierarchie.
  - Na médium by nemělo být více než 50 alb.
  - V jednom albu by nemělo být více než 100 souborů.
  - Na médium by nemělo být celkem více než 600 alb a souborů.
- Přehrávač soubory v albu přehrává v pořadí, v jakém byly na médium zaznamenány.



- Přehrávač přehraje libovolný soubor z výše uvedené tabulky, a to i pokud neodpovídá formát souboru. Při přehrávání takových dat může vzniknout zvuk, který by mohl poškodit reproduktory.
- Nelze přehrát některé disky DATA, které byly vytvořeny ve formátu Packet Write.
- Nelze přehrát některé disky DATA, které byly vytvořeny ve více relacích.
- Nelze přehrát některé soubory JPEG.
- Přehrávač nepřehrává soubory JPEG větší než 3264 (šířka) × 2448 (výška) v normálním režimu nebo 2000 (šířka) × 1200 (výška) v progresivním formátu JPEG.
- Nelze přehrát některé video soubory.
- Přehrávač nepřehrává video soubory, jejichž velikost je větší než 720 (šířka) × 576 (výška)/2 GB.
- Přehrávač nepřehrává určité video soubory, jejichž délka překračuje 3 hodiny.

→ pokračování

- Pro video soubory MPEG-4 přehrávač podporuje audio formát MP3 nebo AAC.
- Pro video soubory Xvid přehrávač podporuje pouze audio formát MP3.
- Přehrávání video souborů s vysokou přenosovou rychlostí z médií DATA CD nemusí být plynulé. Video soubory s vysokou přenosovou rychlostí doporučujeme přehrávat z médií DATA DVD.
- Přehrávač dokáže zobrazit název souboru nebo alba o maximální délce 14 znaků. Speciální znaky se zobrazí jako znak „\*“.
- Přehrávač dokáže zobrazit pouze název aktuálně přehrávaného alba. Všechna alba nacházející se na vyšší úrovni jsou zobrazena jako „\..“.
- Informace o přehrávání se pro některé soubory nemusejí zobrazit správně.

## Poznámky k diskům

Tento produkt slouží k přehrávání disků, které odpovídají standardu kompaktních disků (CD).

Disky DualDisc a některé hudební disky zakódované pomocí technologií s ochranou autorských práv neodpovídají standardu kompaktních disků (CD). Tyto disky proto nemusejí být s tímto produktem kompatibilní.

---

## Poznámky ke komerčně produkováným diskům

### Kód regionu

Jedná se o systém, který se používá na ochranu autorských práv. Na obalech disků DVD VIDEO je uveden kód regionu podle regionu, ve kterém jsou nabízeny k prodeji. Disky DVD VIDEO označené „ALL“ nebo „2“ lze přehrát na jakémkoli přehrávači.



### Přehrávání disků DVD a VIDEO CD

Výrobci softwaru mohou v některých případech záměrně nastavit některé možnosti přehrávání disků DVD nebo VIDEO CD. Vzhledem k tomu, že tento přehrávač přehrává disky DVD a VIDEO CD podle toho, jaký obsah disku výrobci softwaru vytvořili, nemusejí být dostupné některé funkce přehrávání. Podrobnosti naleznete také v pokynech dodaných s disky DVD nebo VIDEO CD.

# Technické údaje

## System

Laser: polovodičový laser

System formátu signálu: PAL (NTSC)

## Vstupy/výstupy

A/V OUT (výstup audio/video):

minijack

PHONES (sluchátka):

stereo minijack

USB: konektor USB type A (pro připojení paměti USB)

## LCD displej

Velikost panelu (přibližně):

šířka 18 cm/7 palců (úhlopříčka)

Technologie: aktivní matice TFT

Rozlišení: 480 × 234

## Obecné

Požadavky na napájení:

Stejnosměrné napájení 12 V 0,95 A

(síťový adaptér)

Stejnosměrné napájení 12 V 1,5 A

(automobilový adaptér)

Spotřeba energie (přehrávání disků

DVD VIDEO):

6 W (při použití sluchátek)

Rozměry (přibližně):

200 × 42,5 × 155 mm (šířka/výška/hloubka)

včetně vyčnívajících částí

Hmotnost (přibližně): 775 g

Provozní teplota: 5 °C až 35 °C

Provozní vlhkost: 25 % až 80 %

Síťový adaptér: 110–240 V stř , 50/60 Hz

Automobilový adaptér: 12 V ss

## Dodávané příslušenství

Viz str. 7.

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

---

# Rejstřík

## Položky začínající číslicí

16:9 13

4:3 Letter Box 13

4:3 Pan Scan 13

## A

Angle 10

Angle Mark 13

Audio 10, 14

Audio DRC 14

Audio Setup 14

## C

CD 9, 19

## D

DATA 11, 19

Disc Menu 14

Doba nabíjení a přehrávání 7

DVD 9, 19

## G

General Setup 13

## J

JPEG 11, 19

## K

Kód regionu 20

## L

Language Setup 14

LCD Aspect 12

LCD Mode 12

## M

Média, která lze přehrát 19

MP3 11, 19

MPEG-4 (video soubor) 11, 19

## O

Obnovení přehrávání 9

Odstraňování problémů 15

OSD (On-Screen Display) 14

## P

Panel s informacemi o přehrávání 10

Parental Control 14

Password 14

PBC 9, 14

Prezentace 11

## R

Repeat 10

## S

Screen Saver 13

Setup 13

Spořič obrazovky 9

Subtitle 10, 14

## T

TV Display 13

## U

USB 12

## V

VIDEO CD 9, 19

Video soubor (MPEG-4/Xvid) 11, 19

## X

Xvid (video soubor) 11, 19

## Z

Zadávání čísel 10



## VAROVANIE

**Nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.**

**Neotvárajte kryt zariadenia, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. Opravy prenehajte výlučne kvalifikovanému personálu.**

**Výmenu sieťového kábla musí vykonať len autorizovaný servis.**

**Batérie ani zariadenie s vloženými batériami nevystavujte nadmernej teplote, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.**

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Toto zariadenie je klasifikované ako LASEROVÝ PRODUKT 1. TRIEDY. Označenie LASEROVÝ PRODUKT 1. TRIEDY sa nachádza na spodnej strane jednotky.

## UPOZORNENIE

Používanie optických prístrojov s týmto produktom zväčší nebezpečenstvo poškodenia zraku. Keďže laserový lúč používaný v tomto prehrávači diskov CD/DVD môže poškodiť zrak, nepokúšajte sa rozobrať kryt.

Opravy prenehajte výlučne kvalifikovanému personálu.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (predpisy platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na produkte alebo jeho balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite možnému negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by inak hrozil pri nesprávnej likvidácii produktu. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny mestský úrad, miestny úrad zodpovedný za odvoz komunálneho odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt kúpili.



Likvidácia odpadových batérií (predpisy platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na batérii alebo balení znamená, že s batériou dodávanou s týmto výrobkom nemožno zaobchádzať ako s komunálnym odpadom.

Na určitých typoch batérií sa môže tento symbol používať spolu so symbolom chemickej značky. Symboly chemickej značky ortuti (Hg) alebo olova (Pb) sa k tomuto symbolu pridávajú v prípade, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti alebo 0,004 % olova.

Správnu likvidáciu týchto batérií zabránite možnému negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by inak hrozil pri nesprávnej likvidácii batérií. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

Ak sú produkty z bezpečnostných, prevádzkových dôvodov alebo z dôvodu integrity údajov trvalo pripojené k vstavanej batérii, takúto batériu by mal vymieňať len kvalifikovaný servisný personál. Po uplynutí životnosti produktu by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení, aby ste zaručili správnu likvidáciu batérie.

Informácie o iných typoch batérií nájdete v časti o bezpečnom vybratí batérie z produktu. Batériu odovzdajte na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu nepotrebných batérií.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu alebo batérie vám poskytne miestny mestský úrad, miestny úrad zodpovedný za odvoz komunálneho odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt kúpili.

Prehrávač nerozoberajte ani neperáčajte. Mohlo by to viesť k úrazu elektrickým prúdom. S výmenou nabíjateľných batérií, internými kontrolami alebo opravami sa obráťte na najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony alebo servisné stredisko spoločnosti Sony.



## Upozornenia

- Systém nainštalujte tak, aby v prípade problému bolo možné okamžite odpojiť sieťový kábel od zásuvky v stene.
- Hoci je prehrávač vypnutý, nie je odpojený od zdroja napájania (elektrickej siete), kým je pripojený k elektrickej zásuvke v stene.
- Na zariadenie nekladte predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nadmerný akustický tlak v slúchadlách a náhlavných slúchadlách môže spôsobiť stratu sluchu.

Výrobca tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko. Spĺnomocnený zástupca pre oblasť elektromagnetickej kompatibility a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ak máte otázky týkajúce sa servisu alebo záruky, obráťte sa na adresu uvedenú v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE



Upozornenie: Tento prehrávač dokáže natrvalo udržať zastavený videoobraz alebo obraz displeja na televíznej obrazovke. Ak necháte zastavený videoobraz alebo obraz displeja na obrazovke zobrazený na televízore dlhší čas, hrozí trvalé poškodenie televíznej obrazovky. Tento problém sa môže objaviť najmä v prípade televízorov s plazmovým zobrazovacím panelom a projekčných televízorov.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy súvisiace s vaším prehrávačom, obráťte sa na najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

## Informácie o autorských právach, ochranných známkach a licenciách na softvér

- Vyrobené na základe licencie od spoločnosti Dolby Laboratories. Dolby a symbol dvojitého D sú ochrannými známkami spoločnosti Dolby Laboratories.
- DVD Logo je ochrannou známkou spoločnosti DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Na technológiu a patenty kódovania zvuku MPEG Layer-3 poskytli licenciu spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.
- Všetky ostatné ochranné známky sú ochrannými známkami príslušných vlastníkov.
- TENTO PRODUKT JE LICENCOVANÝ NA ZÁKLADE LICENCIE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE NA OSOBNÉ A NEKOMERČNÉ ÚČELY SPOTREBITEĽA NA DEKÓDOVANIE VIDEA V SÚLADE SO ŠTANDARDOM MPEG-4 VISUAL STANDARD (VIDEO MPEG-4), KTORÉ ZAKÓDOVAL SPOTREBITEĽ PRI OSOBNÉJ A NEKOMERČNEJ ČINNOSTI ALEBO SA ZÍSKALO OD POSKYTOVATEĽA VIDEA S LICENCIOU OD SPOLOČNOSTI MPEG LA NA POSKYTOVANIE VIDEA MPEG-4. ŽIADNA LICENCIA SA NEUDELUJE ANI IMPLICITNE NA ŽIADNE INÉ POUŽÍVANIE. ĎALŠIE INFORMÁCIE VRÁTANE INFORMÁCIÍ SÚVISIACICH S REKLAMNÝM, INTERNÝM A KOMERČNÝM POUŽÍVANÍM A LICENCOVANÍM MOŽNO ZÍSKAŤ OD SPOLOČNOSTI MPEG LA, LLC. NAVŠTÍVTE LOKALITU [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

## Informácie o tejto príručke

- Výraz disk sa v tejto príručke používa na všeobecné označenie diskov DVD alebo CD, ak nie je v texte alebo na obrázkoch uvedené inak.
- Ikony, napríklad **DVD**, uvedené v hornej časti každého vysvetlenia označujú typ média, ktoré možno použiť s vysvetľovanou funkciou. Podrobné informácie nájdete v časti Prehrateľné médiá (str. 19).
- NEVYHNUTNÉ informácie (na zabránenie nesprávnej prevádzke) sú označené ikonou . UŽITOČNÉ informácie (typy a ďalšie užitočné informácie) sú označené ikonou .

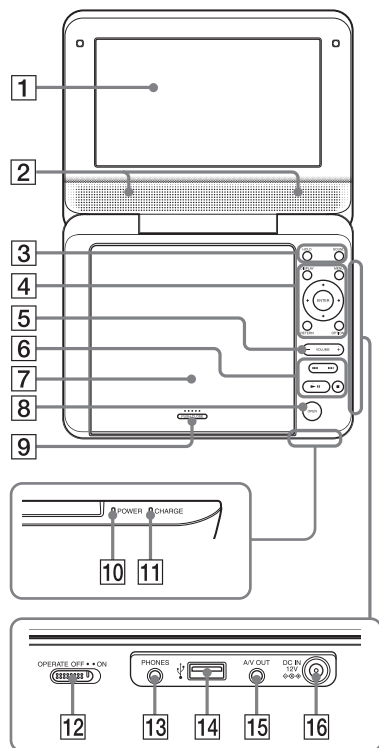
# Obsah

VAROVANIE .....	2
Sprievodca časťami a ovládacími prvkami .....	5
<b>Príprava .....</b>	<b>7</b>
Kontrola príslušenstva .....	7
Nabíjanie batérie .....	7
Používanie adaptéra do automobilu .....	8
Pripojenie k televízoru .....	8
<b>Prehrávanie .....</b>	<b>9</b>
Prehrávanie diskov .....	9
Prehrávanie súborov MP3, JPEG a videosúborov .....	11
Nastavenie veľkosti a kvality obrazu .....	12
<b>Nastavenia a úpravy .....</b>	<b>13</b>
Používanie displeja nastavení .....	13
<b>Ďalšie informácie .....</b>	<b>15</b>
Riešenie problémov .....	15
Upozornenia .....	17
Prehrateľné médiá .....	19
Technické parametre .....	20
Register .....	21

# Spríevodca časťami a ovládacími prvkami

Dostupné funkcie sa líšia v závislosti od disku alebo situácie.

## Prehrávač



Na tlačidlách VOLUME+ a ►|| (prehrať/pozastaviť) sa nachádzajú hmatové body. Pri ovládaní prehrávača môžete tieto body využiť na orientáciu.

### 1 Panel LCD (str. 9)

### 2 Reproduktor

### 3 HOLD

Keď toto tlačidlo stlačíte na viac ako dve sekundy, zabráni to fungovaniu omylom stlačených tlačidiel. Všetky tlačidlá budú uzamknuté.

### SOUND

Po každom stlačení prepína medzi štyrmi rôznymi zvukovými režimami.

### 4 DISPLAY

Slúži na zobrazenie informácií o prehrávaní a zmenu režimu prehrávania (str. 10).

### MENU

Slúži na zobrazenie ponuky disku DVD VIDEO. Pri prehrávaní súborov JPEG slúži na spustenie prezentácie (str. 11).

### ←/↑/↓/→

Slúžia na zvýraznenie a výber zobrazenej položky.

### ENTER

Slúži na prechod na vybranú položku.

### RETURN

Slúži na návrat k predchádzajúcemu zobrazeniu.

### OPTIONS

Slúži na zobrazenie ponuky možností.

- Disc/USB (str. 12)
- LCD Mode (str. 12)
- Setup (str. 13)
- Menu/Top Menu: slúži na zobrazenie ponuky/hlavnej ponuky disku DVD VIDEO.
- Original/Play List: slúži na výber možnosti Original alebo Play List disku DVD VR.

---

**5 VOLUME (hlasitosť zvuku) +/-**

Slúži na nastavenie hlasitosti.

---

**6 ◀◀/▶▶ (predchádzajúce/  
nasledujúce)**

Slúži na presun na predchádzajúcu alebo nasledujúcu kapitolu, skladbu alebo súbor.

- Keď počas prehrávania tlačidlo stlačíte na viac ako jednu sekundu, slúži na rýchly posun dozadu alebo dopredu (◀◀/▶▶). Opakovaným stláčaním tlačidla zmeníte rýchlosť.
- Keď počas pozastavenia tlačidlo stlačíte na viac ako jednu sekundu, slúži na spomalené prehrávanie dozadu alebo dopredu (◀◀/▶▶). Opakovaným stláčaním tlačidla zmeníte rýchlosť (iba disky DVD).

**▶▶ || (prehrať/pozastaviť) (str. 9)**

Slúži na spustenie, pozastavenie alebo opätovné spustenie prehrávania.

**■ (zastaviť) (str. 9)**

Slúži na zastavenie prehrávania.

---

**7 Kryt disku (str. 9)**

---

**8 Tlačidlo OPEN (str. 9)**

Slúži na otvorenie krytu disku.

---

**9 PUSH CLOSE (str. 9)**

Slúži na zatvorenie krytu disku.

---

**10 Indikátor POWER**

---

**11 Indikátor CHARGE (str. 7)**

---

**12 Prepínač OPERATE (str. 9)**

Slúži na zapnutie alebo vypnutie prehrávača.

---

**13 Konektor PHONES (slúchadlá)**

---

**14 Konektor USB (typ A) (str. 12)**

K tomuto konektoru môžete pripojiť zariadenie USB.

---

**15 Konektor A/V OUT (str. 8)**

---

**16 Konektor DC IN 12V (str. 7, 8)**

Slúži na pripojenie sieťového adaptéra alebo adaptéra do automobilu.

## Príprava

## Kontrola príslušenstva

Skontrolujte, či máte toto príslušenstvo:

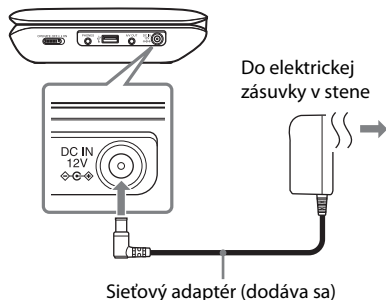
- sieťový adaptér (1),
- adaptér do automobilu (1),
- adaptér pre zvuk a obraz (1).

## Nabíjanie batérie

Nabíjateľnú batériu nabíjajte pred prvým použitím prehrávača alebo keď je batéria vybitá.

### 1 Pripojte sieťový adaptér.

Počas nabíjania svieti indikátor CHARGE.



Batériu nabíjajte v prostredí s teplotou v rozmedzí od 5 °C do 35 °C.

## Čas nabíjania a čas prehrávania

Čas nabíjania: pribl. 4 hodiny.


Čas prehrávania: pribl. 4 hodiny.

Uvedené časy platia v týchto podmienkach:

- Čas nabíjania
  - mierna teplota (20 °C),
  - vypnuté napájanie.
- Čas prehrávania
  - mierna teplota (20 °C),
  - používajú sa slúchadlá,
  - podsvietenie nastavené na minimálnu úroveň.

V závislosti od teploty prostredia alebo stavu nabíjateľnej batérie môže byť čas nabíjania dlhší, prípadne môže byť čas prehrávania kratší.

### Kontrola úrovne nabitia batérie

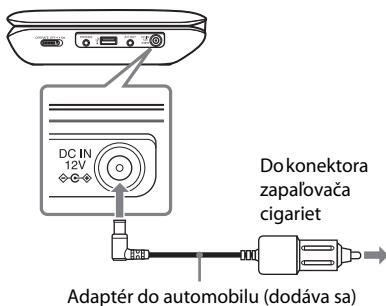
Po zastavení prehrávača sa zobrazí indikátor batérie. Keď je batéria vybitá, zobrazí sa ikona  alebo bliká indikátor CHARGE.



## Používanie adaptéra do automobilu

Adaptér do automobilu (dodáva sa) je určený pre automobilové batérie s napätím 12 V a záporným uzemnením (nepoužívajte ho s automobilovou batériou s napätím 24 V a kladným uzemnením).

### 1 Pripojte adaptér do automobilu.



### Po použití prehrávača v automobile

Odpojte adaptér do automobilu od konektora zapalovača cigariet.

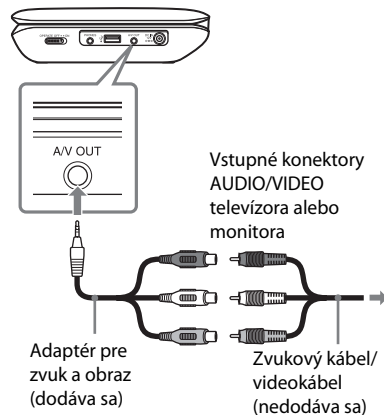


- Vodič by nemal počas jazdy pripájať ani odpájať adaptér do automobilu.
- Kábel umiestnite tak, aby neprekážal vodičovi. Panel LCD tiež nekladte na miesta, kde ho môže vodič sledovať.
- Vyčistite konektor zapalovača cigariet. Ak je znečistený, mohol by spôsobiť zlyhanie kontaktu alebo poruchu.
- Adaptér do automobilu používajte pri naštartovanom motore. Ak by ste ho použili, keď je motor vypnutý, batéria automobilu by sa mohla vybiť.
- Nenechávajte prehrávač ani príslušenstvo v automobile.

## Pripojenie k televízoru

Obraz môžete sledovať na televízore alebo monitore.

### 1 Pripojte prehrávač k televízoru alebo monitoru pomocou adaptéra pre zvuk a obraz (dodáva sa).



- Pozrite si návody na použitie dodané s vybavením, ktoré chcete pripojiť.
- Pred pripájaním prehrávač vypnite.

## Prehrávanie diskov

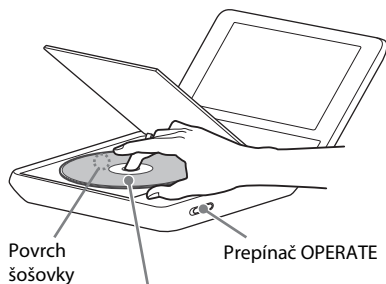
**DVDVideo DVDVR VCD CD DATA**

Zoznam prehrateľných diskov nájdete v časti Prehrateľné médiá (str. 19). Vopred nabite batériu alebo pripojte sieťový adaptér.

### 1 Otvorte panel LCD a zapnite prehrávač.

### 2 Pomocou tlačidla OPEN otvorte kryt disku a vložte disk.

Disk umiestnite prehrávacou stranou nadol a jemne naň zatlačte, kým nezacvakne. Nedotýkajte sa povrchu šošovky.



Prehrávacia strana otočená nadol

### 3 Zatvorte kryt disku a stlačte tlačidlo ►||.

Prehrávač spustí prehrávanie. V závislosti od disku sa môže zobrazíť ponuka. Stláčaním tlačidiel ◀/▶/⬆/⬇/⬇/▶ vyberte požadovanú položku a stlačte tlačidlo ENTER.

### Poznámky o šetriči displeja

- Keď prehrávač necháte v režime pozastaveného alebo zastaveného prehrávania a nebudete ho používať viac ako 15 minút, zobrazí sa obraz šetriča displeja. Obraz zmizne, keď stlačíte tlačidlo ►||. Nastavenie funkcie Screen Saver nájdete na str. 13.
- Prehrávač sa prepne do pohotovostného režimu 15 minút po spustení funkcie šetriča displeja. Ak chcete pohotovostný režim zrušiť, stlačte tlačidlo ►||.

### Obnovenie prehrávania od bodu, v ktorom ste disk zastavili (obnovenie prehrávania)

**DVDVideo DVDVR VCD CD**

Keď po zastavení prehrávania znova stlačíte tlačidlo ►||, prehrávač spustí prehrávanie od bodu, v ktorom ste stlačili tlačidlo ■.



- V závislosti od bodu zastavenia obnovenie prehrávania nemusí začať presne od rovnakého bodu.
- Bod obnovenia sa vymaže, keď:
  - otvoríte kryt disku,
  - stlačíte tlačidlo OPTIONS a vyberiete možnosť USB.

### Prehrávanie disku VIDEO CD s funkciami

**PBC VCD**

Keď spustíte prehrávanie disku VIDEO CD s funkciami PBC (Playback Control), zobrazí sa ponuka. Stláčaním tlačidiel ◀/▶/⬆/⬇/⬇/▶ zadajte čísla. Pozrite si kroky č. 2 až 3 v časti Zadávanie čísel (str. 10). Tlačidlo ►|| funguje iba na spustenie prehrávania. Nastavenie funkcií PBC nájdete na str. 14.

## Používanie zobrazenia informácií o prehrávaní

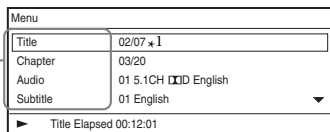
DVDvideo DVDVR VCD CD

Môžete skontrolovať informácie o prehrávaní a zmeniť režim prehrávania.

### 1 Počas prehrávania disku stlačte tlačidlo DISPLAY.

Príklad: pri prehrávaní disku DVD VIDEO

Položky



Menu	
Title	02/07 * 1
Chapter	03/20
Audio	01 5.1CH <input type="checkbox"/> English
Subtitle	01 English

▶ Title Elapsed 00:12:01

### 2 Jednotlivé položky môžete vybrať a nastaviť stláčaním tlačidiel ↑/↓ a tlačidla ENTER.

- Title\*<sup>2</sup>
- Chapter\*<sup>2</sup>
- Audio
- Subtitle
- Angle\*<sup>2</sup>
- T.Time (čas titulu)
- C.Time (čas kapitoly)
- Repeat
- A-B Repeat\*<sup>3</sup>
- Time Disp. (zobrazenie času)

\*<sup>1</sup> Keď prehrávate disk DVD (režim VR), vedľa čísla titulu sa zobrazí text PL (zoznam na prehratie) alebo ORG (originál).

\*<sup>2</sup> Požadované číslo môžete vybrať aj pomocou tlačidiel ↑/↓.

\*<sup>3</sup> Vyberte položku SET a stlačte tlačidlo ENTER. Stláčaním tlačidla ENTER vyberte bod A a bod B.



- Pri prehrávaní disku CD alebo VIDEO CD sa zobrazia iba dostupné položky.
- V závislosti od disku nemusíte byť schopní nastaviť niektoré položky.
- Nastavenie opakovania sa zruší po vyhľadávaní titulu alebo kapitoly.

## Zadávanie čísel

- 1 Stláčaním tlačidiel ↑/↓ vyberte položku a stlačte tlačidlo ENTER. Zobrazí sa displej na zadávanie čísel.
- 2 Jednotlivé čísla vyberajte stláčaním tlačidiel ←/→ a tlačidla ENTER.
- 3 Vyberte položku OK a stlačte tlačidlo ENTER. Zadávanie čísel skončí a displej sa zavrie.

## Vypnutie displeja

Stlačte tlačidlo DISPLAY alebo RETURN.



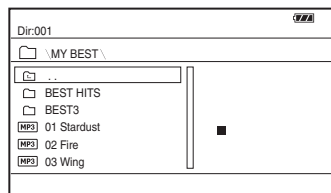
## Prehrávanie súborov MP3, JPEG a videosúborov **DATA**

Zoznam prehrateľných súborov nájdete v časti Prehrateľné médiá (str. 19).

Keď nastavíte médiá typu DATA, zobrazí sa zoznam albumov. V závislosti od disku sa prehrávanie spustí automaticky.

### 1 Stláčaním tlačidiel $\uparrow/\downarrow$ vyberte album a stlačte tlačidlo ENTER.

Príklad: zoznam súborov MP3



### 2 Stláčaním tlačidiel $\uparrow/\downarrow$ vyberte súbor a stlačte tlačidlo ENTER.

Spustí sa prehrávanie od vybraného súboru.

## Prehrávanie súborov JPEG

### Otočenie obrázka JPEG

Keď je zobrazený súbor s obrázkom, stlačíte tlačidlá  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ . Otočíte všetky súbory.

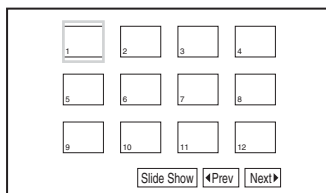
$\leftarrow/\rightarrow$ : slúži na otočenie obrázka o 90 stupňov proti smeru hodinových ručičiek alebo v smere hodinových ručičiek.

$\uparrow/\downarrow$ : slúži na prevrátenie obrázka vo zvislom smere (nahor a nadol) alebo vo vodorovnom smere (doľava a doprava).

### Zobrazenie zoznamu zmenšených obrázkov

Stlačte tlačidlo MENU.

Súbory v albume sa zobrazia na 12 podobrazovkách.



### Prehratie prezentácie

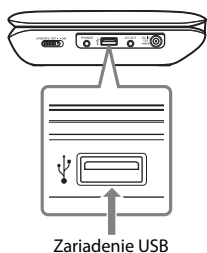
V zozname zmenšených obrázkov vyberte položku Slide Show a stlačte tlačidlo ENTER.

### Zatvorenie zoznamu zmenšených obrázkov

Stláčaním tlačidla MENU sa vrátite do zoznamu albumov.

## Prehrávanie údajov na zariadení USB

### 1 Pripojte zariadenie USB ku konektoru USB.



Zariadenie USB

### 2 Stlačte tlačidlo **OPTIONS**.

### 3 Stláčaním tlačidiel **↑/↓** vyberte položku **USB** a stlačte tlačidlo **ENTER**.

## Odpojenie zariadenia USB

Stláčaním tlačidla **OPTIONS** vyberte položku **Disc** a stlačte tlačidlo **ENTER**. Potom odpojte zariadenie USB.



- Zariadenie USB neodpájajte, kým bliká jeho indikátor prístupu. Mohlo by to spôsobiť poškodenie údajov alebo ich stratu.
- Zariadenia USB, ktoré možno pripojiť k prehrávaču, sú pamäť flash a digitálny fotoaparát. Ďalšie zariadenia (rozbočovač USB atď.) nemožno pripojiť. Keď pripojíte nepodporované zariadenie, zobrazí sa chybové hlásenie.
- Niektoré zariadenia USB nemusia s týmto prehrávačom fungovať.
- Prehrávač dokáže rozpoznať zariadenia Mass Storage Class (MSC), ktoré sú kompatibilné so systémom súborov FAT.
- Na digitálnom fotoaparáte nastavte nastavenie LUN na možnosť Single. Pozrite si návod na použitie dodaný s digitálnym fotoaparátom.

## Nastavenie veľkosti a kvality obrazu

**DVDVideo** **DVDVR** **VCD** **DATA**

Môžete nastaviť obraz zobrazený na displeji LCD.

### 1 Stlačte tlačidlo **OPTIONS**.

### 2 Stláčaním tlačidiel **↑/↓** vyberte položku **LCD Mode** a stlačte tlačidlo **ENTER**.

### 3 Jednotlivé položky môžete vybrať a nastaviť stláčaním tlačidiel **←/↑/↓/→** a tlačidla **ENTER**.

- **LCD Aspect**: slúži na zmenu veľkosti obrazu.
- **Backlight**: umožňuje nastaviť jas.
- **Contrast**: umožňuje nastaviť rozdiel medzi svetlými a tmavými oblasťami.
- **Hue**: slúži na nastavenie vyváženia červenej a zelenej farby.
- **Color**: slúži na nastavenie sýtosti farieb.
- **Default**: umožňuje vrátiť všetky nastavenia na predvolené hodnoty výrobcu.

## Vypnutie zobrazenia ponuky

Stlačte tlačidlo **OPTIONS** alebo **RETURN**.



V závislosti od disku sa veľkosť obrazovky, ktorú môžete vybrať, líši.

## Používanie displeja nastavení


Môžete zmeniť nastavenia prehrávača. Predvolené nastavenia sú podčiarknuté. Niektoré disky obsahujú uložené nastavenia prehrávania, ktoré majú prednosť.


### 1 Stlačte tlačidlo **OPTIONS**, keď je prehrávač v režime zastavenia.


Počas obnovenia prehrávania nemôžete používať displej nastavení. Dvakrát stlačte tlačidlo **■** a potom stlačte tlačidlo **OPTIONS**.


### 2 Stláčaním tlačidiel **↑/↓** vyberte položku **Setup** a stlačte tlačidlo **ENTER**.

### 3 Stláčaním tlačidiel **↑/↓** vyberte kategóriu nastavenia a stlačte tlačidlo **ENTER**.

 : General Setup

 : Audio Setup

 : Language Setup

 : Parental Control




### 4 Jednotlivé položky môžete vybrať a nastaviť stláčaním tlačidiel **↑/↓** a tlačidla **ENTER**.

#### Vypnutie displeja nastavení

Stlačte tlačidlo **OPTIONS** alebo **RETURN**.

## General Setup

### ◆ TV Display (iba disky DVD)

<p>4:3 Pan Scan</p>	<p>Túto možnosť vyberte po pripojení televízora s obrazovkou s pomerom strán 4 : 3. Táto možnosť automaticky zobrazí širokouhlý obraz na celej obrazovke a oreže časti, ktoré presahujú.</p> 
<p>4:3 Letter Box</p>	<p>Túto možnosť vyberte po pripojení televízora s obrazovkou s pomerom strán 4 : 3. Táto možnosť zobrazí širokouhlý obraz s okrajmi v hornej a dolnej časti obrazovky.</p> 
<p>16:9</p>	<p>Túto možnosť vyberte, keď pripojíte širokouhlý televízor alebo televízor s funkciou širokouhlého režimu.</p> 

### ◆ Angle Mark (iba disky DVD VIDEO)

Slúži na zobrazenie značky uhla, keď môžete meniť pozorovacie uhly počas prehrávania diskov DVD nahraných s viacerými uhlami. Môžete vybrať možnosť On alebo Off.

### ◆ Screen Saver

Zobrazí sa obraz šetriča displeja. Informácie o tejto funkcii nájdete na str. 9. Môžete vybrať možnosť On alebo Off.

### ◆ PBC (iba disky VIDEO CD)

Táto funkcia je k dispozícii pre disky VIDEO CD s funkciou PBC (Playback Control). Informácie o tejto funkcii nájdete na str. 9.

Môžete vybrať možnosť On alebo Off.

### ◆ Default

Táto možnosť vráti všetky funkcie na pôvodné nastavenia výrobcu.

Upozorňujeme, že všetky vaše nastavenia sa stratia.

---

## 🔊 Audio Setup

### ◆ Audio DRC (iba disky DVD)

Táto funkcia zabezpečuje čisté hlboké zvuky pri zníženej hlasitosti, keď sa prehráva disk DVD, ktorý spĺňa požiadavky funkcie Audio DRC (Dynamic Range Control).

Môžete vybrať možnosť On alebo Off.

---

## AĎ Language Setup

### ◆ OSD (displej na obrazovke)

Slúži na prepínanie jazyka displeja na obrazovke.

### ◆ Disc Menu (iba disky DVD VIDEO)

Slúži na prepínanie jazyka ponuky disku.

### ◆ Subtitle (iba disky DVD VIDEO)

Slúži na prepínanie jazyka titulkov.

### ◆ Audio (iba disky DVD VIDEO)

Slúži na prepínanie jazyka zvukovej stopy.

---

## 🔒 Parental Control

Môžete obmedziť prehrávanie diskov DVD, ktoré majú funkciu rodičovskej ochrany.

Pozrite si kroky č. 2 až 3 v časti Zadávanie čísel (str. 10).

### ◆ Password (iba disky DVD VIDEO)

Slúži na zadanie alebo zmenu hesla.

Môžete nastaviť štvorciferné heslo.

### Zmena hesla

Stláčaním tlačidiel  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku Password a stlačte tlačidlo ENTER.

Vyberte položku Change a stlačte tlačidlo ENTER. Zadajte aktuálne heslo a nové heslo.

### Ak zabudnete heslo

Pre aktuálne heslo zadajte číslo 1369.

### ◆ Parental Control (iba disky DVD VIDEO)

Slúži na nastavenie úrovne obmedzenia.

Čím je hodnota nižšia, tým väčšie je obmedzenie.

Ak chcete nastaviť rodičovskú ochranu, musíte najskôr nastaviť heslo.

### Nastavenie rodičovskej ochrany

Stláčaním tlačidiel  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku Parental Control a stlačte tlačidlo ENTER. Vyberte úroveň obmedzenia a stlačte tlačidlo ENTER. Zadajte heslo.

### Prehrávanie disku s nastavenou rodičovskou ochranou

Vložte disk a stlačte tlačidlo  $\blacktriangleright$  II. Zobrazí sa displej na zadanie hesla. Zadajte heslo.

# Riešenie problémov

Ak sa počas používania prehrávača vyskytnú niektoré z týchto problémov, skôr ako budete požadovať opravu, pokúste sa ho vyriešiť pomocou tohto sprievodcu riešením problémov. Ak by akýkoľvek problém pretrval, obráťte sa na najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

## Napájanie

### Napájanie sa nezapne.

- ➔ Skontrolujte, či je sieťový adaptér bezpečne pripojený (str. 7).
- ➔ Skontrolujte, či je nabíjateľná batéria dostatočne nabitá (str. 7).

### Batériu nemožno nabiť alebo je čas nabíjania dlhý.

- ➔ Ak pri pripojenom sieťovom adaptéri bliká indikátor CHARGE, teplota prostredia nemusí byť vhodná. Batériu nabíjajte v prostredí s teplotou v rozmedzí od 5 °C do 35 °C.
- ➔ Ak je prehrávač zapnutý, nabíjanie trvá dlhšie. Pred nabíjaním prehrávač vypnite.
- ➔ Ak ste prehrávač nepoužili viac ako rok, batéria sa mohla znehodnotiť. Obráťte sa na najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

## Obraz

### Na displeji LCD sa objavujú čierne body a červené, modré a zelené body na ňom zostávajú svietiť.

- ➔ Je to štruktúrálna vlastnosť displeja LCD a nie porucha.

## Zvuk

### Zvuk sa neprehráva.

- ➔ Prehrávač je v režime pozastavenia alebo spomaleného prehrávania.
- ➔ Prehrávač je v režime rýchleho posunu disku dopredu alebo dozadu.

## Prevádzka

### Po stlačení tlačidla sa nič nestane.

- ➔ Stlačením tlačidla HOLD na viac ako dve sekundy zapnete funkciu tlačidiel (str. 5). Funkciu tlačidla HOLD môžete zrušiť aj vypnutím prehrávača.

### Disk sa neprehráva.

- ➔ Ak je disk otočený na nesprávnu stranu, zobrazí sa správa No Disc alebo Cannot play this disc. Vložte disk tak, aby bola prehrávacia strana otočená nadol (str. 9).
- ➔ Disk nie je správne vložený, kým nezacvakne (str. 9).
- ➔ Disk je znečistený alebo poškodený (str. 18).
- ➔ Je vložený disk, ktorý nemožno prehrať. Skontrolujte, či sa kód oblasti zhoduje s prehrávačom a či bol disk finalizovaný (str. 19).
- ➔ Bola nastavená rodičovská ochrana. Zmeňte nastavenie (str. 14).
- ➔ Vo vnútri prehrávača skondenzovala vlhkosť (str. 17).

### Prehrávanie disku sa nespustí od začiatku.

- ➔ Vybrali ste možnosť opakovaného prehrávania (str. 10).
- ➔ Aktivovalo sa obnovenie prehrávania (str. 9).
- ➔ Automaticky sa prehráva zoznam na prehratie vytvoreného disku. Ak chcete prehrať originálne tituly, dvakrát stlačte tlačidlo ■ a stlačením tlačidla OPTIONS vyberte položku Original.

---

### **Zobrazí sa ikona a prehrávač nefunguje podľa príslušného tlačidla.**

- ➔ V závislosti od disku nemusíte byť schopní použiť niektoré funkcie. Pozrite si návod na použitie dodaný s diskom.

---

### **Pri prehrávaní disku DVD (režim VR) sa zobrazí správa Copyright Lock a farba displeja sa zmení na modrú.**

- ➔ Pri prehrávaní obrazu, ktorý obsahuje signály na ochranu proti kopírovaniu, sa namiesto obrazu môže zobrazíť modrá obrazovka a správa (str. 19).

---

### **Súbor MP3, JPEG alebo videosúbor nemožno prehrať (str. 19).**

- ➔ Formát súboru nezodpovedá požiadavkám.
- ➔ Prípoma nezodpovedá požiadavkám.
- ➔ Súbor je poškodený.
- ➔ Veľkosť súboru je príliš veľká.
- ➔ Keď vybraný súbor nie je podporovaný, zobrazí sa správa Data Error a súbor sa neprehrá.
- ➔ Pre technológiu kompresie použitú pre videosúbory môže spustenie prehrávania nejaký čas trvať.

---

### **Prehrávač nefunguje správne alebo sa nevyodne napájanie.**

- ➔ Keď statická elektrina a pod. spôsobí nezvyčajné fungovanie prehrávača, nastavte prepínač OPERATE do polohy OFF a odpojte adaptér a zariadenie 30 sekúnd nepoužívajte.

---

## **Pripojenie**

### **Na pripojenom vybavení sa nezobrazuje žiadny obraz ani sa neprehráva zvuk.**

- ➔ Znova bezpečne pripojte prepojovací kábel (str. 8).
- ➔ Prepojovací kábel je poškodený.
- ➔ Skontrolujte nastavenie pripojeného televízora alebo zosilňovača.

---

## **USB**

### **Prehrávač nerozpoznal zariadenie USB, ktoré je k nemu pripojené.**

- ➔ Znova bezpečne pripojte zariadenie USB (str. 12).
- ➔ Zariadenie USB je poškodené.
- ➔ Stlačením tlačidla OPTIONS vyberte položku USB (str. 12).

## Upozornenia

### Bezpečnosť na ceste

Počas vedenia motorového vozidla, bicyklovania alebo ovládania akéhokoľvek vozidla s motorom nepoužívajte jednotku monitora a slúchadlá. Môže to viesť k nebezpečnej situácii v premávke a v niektorých oblastiach je to nezákonné. Tiež môže byť nebezpečné prehrávať zvuk s vysokou hlasitosťou v slúchadlách počas chôdze, najmä na prechodoch pre chodcov. V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť veľmi pozorní alebo prestať zariadenie používať.

### Informácie o bezpečnosti

V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu alebo kvapaliny do krytu zariadenia odpojte prehrávač od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať kvalifikovaným personálom.

### Informácie o zdrojoch napájania

- Ak nebudete prehrávač dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej zásuvky v stene. Pri odpájaní sieťového adaptéra ťahajte za samotnú zástrčku. Nikdy neťahajte za kábel.
- Sieťového adaptéra sa nedotýkajte mokrými rukami. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťový adaptér nepripájajte do cestovného elektrického transformátora, ktorý môže produkovať teplo a spôsobiť poruchu.

### Informácie o zvyšovaní teploty

Vo vnútri prehrávača sa môže počas nabíjania alebo počas dlhého používania zvýšiť teplota. Nie je to porucha.

### Informácie o umiestnení

- Prehrávač neumiestňujte v stiesnených priestoroch, napríklad do regálu na knihy alebo podobných kusov nábytku.
- Ventiláčny otvor prehrávača nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď. Prehrávač tiež neumiestňujte na mäkký povrch, napríklad na koberec.
- Prehrávač a adaptéry neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla ani na miesta vystavené priamemu slnečnému svetlu, nadmernému množstvu prachu, piesku, vlhkosti, dažďu alebo mechanickým otrasom ani ich nenechávajte v automobile so zavretými oknami.
- Prehrávač neumiestňujte na šikmú plochu. Je navrhnutý na fungovanie iba vo vodorovnej polohe.
- Prehrávač a disky uchovávajte mimo vybavenia so silným magnetom, ako sú mikrovlnné rúry alebo veľké reproduktory.
- Zariadenie nenechajte spadnúť ani ho nevystavujte silným otrasom. Na prehrávač a príslušenstvo neumiestňujte ťažké predmety.

### Informácie o prevádzke

- Ak je prehrávač prinesený priamo z chladného na teplé miesto alebo je umiestnený do veľmi vlhkej miestnosti, na šošovkách vo vnútri prehrávača sa môže skondenzovať vlhkosť. Ak by sa to stalo, prehrávač nemusí fungovať správne. V takom prípade vyberte disk a nepoužívajte prehrávač približne pol hodiny, kým sa vlhkosť neodparí. Vlhosť z povrchu displeja LCD zotrite pomocou servítky a pod. Neskôr znova zapnite napájanie.
- Udrživajte šošovku prehrávača čistú a nedotýkajte sa jej. Dotýkanie sa šošovky ju môže poškodiť a spôsobiť poruchu prehrávača. Okrem prípadov, keď vkladáte alebo vyberáte disky, nechajte kryt disku zatvorený.
- Keď otvoríte kryt disku, disk sa môžete ešte otáčať. Pred vybratím disku počkajte, kým sa zastaví.

## Informácie o displeji LCD

- Hoci je displej LCD vyrobený vysokopresnou technológiou, môžu sa na ňom niekedy objavovať body rôznych farieb. Nie je to porucha.
- Na povrch displeja LCD neumiestňujte žiadne predmety ani ich naň nenechajte spadnúť. Tiež naň netlačte rukami alebo laktami.
- Nepoškodte povrch displeja LCD nástrojom s ostrým hrotom.

## Informácie o nabíjateľnej batérii

- Z dôvodu obmedzenej životnosti batérie sa jej kapacita postupom času a opakovaným používaním znižuje. Keď batéria vydrží iba približne polovicu normálneho času, vymeňte starú batériu za novú.
- Ak chcete zabrániť znehodnocovaniu batérie, nabíjajte ju aspoň jedenkrát za pol roka alebo jedenkrát za rok.
- Niektoré krajiny môžu regulovať likvidáciu batérií používaných na napájanie tohto produktu. Obráťte sa na miestny úrad.

## Informácie o sieťovom adaptéri a adaptéri do automobilu

- S prehrávačom používajte dodané adaptéry, pretože iné adaptéry môžu spôsobiť poruchu.
- Adaptéry nerozoberajte ani späť neanalyzujte.
- Nedotýkajte sa kovových častí, pretože to môže spôsobiť skrat a poškodiť adaptéry, najmä vtedy, ak sa kovových častí dotknete iným kovovým predmetom.

## Informácie o nastavení hlasitosti

Počas počúvania časti s veľmi nízkymi vstupnými signálmi alebo bez zvukových signálov nenastavujte maximálnu hlasitosť. Ak tak urobíte, pri prehraní časti s vysokou úrovňou hlasitosti sa môžu poškodiť reproduktory.

## Informácie o slúchadlách

- Predchádzanie poškodeniu sluchu: Vyhnite sa používaniu slúchadiel pri vysokých hlasitostiach. Odborníci na sluch odporúčajú vyhnúť sa nepretržitému, hlasnému a dlhému počúvaniu. Ak vám začne zvoniť v ušiach, znížte hlasitosť alebo prestaňte slúchadlá používať.
- Ohľad na ostatných: Udržiavajte hlasitosť na rozumnej úrovni. To vám umožní počuť vonkajšie zvuky a pritom brať ohľad na ľudí vo vašom okolí.

## Informácie o čistení






- Kryt, panel a ovládacie prvky čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky ani rozpúšťadlá, napríklad lieh alebo benzín.
- Povrch displeja LCD zľahka utierajte mäkkou suchou handričkou. Ak chcete zabrániť nánosu nečistôt, čistite ho pravidelne. Povrch displeja LCD neutierajte vlhkou handričkou. Ak sa do zariadenia dostane voda, môže to viesť k poruche.
- Ak je obraz alebo zvuk skreslený, šošovka môže byť pokrytá prachom. V tomto prípade použite na vyčistenie šošovky komerčne dostupný ofukovací balónik so štetcom pre fotografické objektívy. Počas čistenia sa vyhnite priamemu kontaktu so šošovkou. Nepoužívajte čistiace disky ani čističe diskov alebo šošoviek.

## Poznámky o diskoch

- Disk chytajte za okraje, aby zostal čistý. Nedotýkajte sa povrchu.
- Nepoužívajte tieto disky:
  - disk, ktorý má neštandardný tvar (napríklad karta, srdce),
  - disk, na ktorom je štítok alebo nálepka,
  - disk, na ktorom je lepidlo z lepiacej pásky alebo nálepky.



## Prehrateľné médiá

Ikona	Opis
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Komerčné disky DVD</li><li>• Disky DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL v režime +VR</li><li>• Disky DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL v režime videa</li></ul>
	Disky DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL v režime VR (nahrávanie videozáznamov)* <sup>1</sup>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hudobné disky CD</li><li>• Disky CD-R/CD-RW vo formáte hudobného disku CD</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disky VIDEO CD (vrátane diskov Super VCD)</li><li>• Disky CD-R/CD-RW vo formáte Video CD alebo Super VCD</li></ul>
	Disky DATA CD* <sup>2</sup> /DATA DVD* <sup>3</sup> alebo zariadenia USB, ktoré obsahujú súbory MP3, JPEG alebo videosúbory.



Niektoré zaznamenateľné médiá nemožno v prehrávači prehrať pre kvalitu záznamu alebo fyzický stav média, prípadne pre charakter nahrávacieho zariadenia a softvéru na vytváranie. **Disk sa neprehrá, ak nebol správne finalizovaný.** Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie nahrávacieho zariadenia.

- \*<sup>1</sup> Obraz s ochranou obsahu pre zaznamenateľné médiá CPRM (Content Protection for Recordable Media) sa nemusí prehrať. Zobrazí sa správa Copyright Lock.
- \*<sup>2</sup> Disky DATA CD musia byť nahrané v súlade s normou ISO 9660 Level 1 alebo jej rozšíreným formátom – Joliet.
- \*<sup>3</sup> Disky DATA DVD musia byť nahrané podľa formátu UDF (Universal Disk Format).

## Formát prehrateľných súborov

Typ	Formát súborov	Prípona
Hudba	MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
Fotografie	JPEG (formát DCF)	.jpg, .jpeg
Video	MPEG-4 (simple profile)	.mp4
	Xvid	.avi



- Prehratie zložitej hierarchie priečinkov môže určitý čas trvať. Albumy vytvárajte takto:
  - Na médiu by nemalo byť viac hierarchií ako dve.
  - Počet albumov na médiu by nemal byť vyšší ako 50.
  - Počet súborov v jednom albume by nemal byť vyšší ako 100.
  - Celkový počet albumov a súborov na médiu by nemal byť vyšší ako 600.
- Prehrávač prehráva súbory v albume v poradí, v akom bolo médium nahrané.
- Prehrávač prehrá ľubovoľný súbor z tabuľky uvedenej vyššie a to aj v prípade, ak je formát súboru iný. Prehrávanie takýchto údajov môže vygenerovať hluk, čo môže viesť k poškodeniu reproduktora.
- Niektoré disky typu DATA vytvorené vo formáte Packet Write nemožno prehrať.
- Niektoré disky typu DATA vytvorené vo viacerých reláciách sa nemusia dať prehrať.
- Niektoré súbory JPEG nemožno prehrať.
- Prehrávač nemôže prehrať súbor JPEG, ktorý je väčší ako 3 264 (šírka) x 2 448 (výška) pixlov v normálnom režime alebo ktorý je väčší ako 2 000 (šírka) x 1 200 (výška) pixlov v progresívnom formáte JPEG.
- Niektoré videosúbory nemožno prehrať.
- Prehrávač nemôže prehrať videosúbor s veľkosťou väčšou ako 720 (šírka) x 576 (výška) pixlov/2 GB.
- Prehrávač nemusí prehrať niektoré videosúbory, ktoré sú dlhšie ako 3 hodiny.
- Prehrávač podporuje formát zvuku MP3 alebo AAC pre videosúbory MPEG-4.
- Prehrávač podporuje iba formát zvuku MP3 pre videosúbory Xvid.

- Prehrávač nemusí prehrávať videosúbor s vysokou bitovou rýchlosťou z disku DATA CD plynulo. Videosúbor s vysokou bitovou rýchlosťou sa odporúča prehrávať z disku DATA DVD.
- Prehrávač môže zobraziť maximálne 14 znakov z názvu súboru alebo albumu. Špeciálne znaky sa zobrazujú ako znak \*.
- Prehrávač môže zobraziť iba názov aktuálne prehrávaného albumu. Akýkoľvek album, ktorý sa nachádza na vyššej vrstve, sa zobrazuje ako reťazec \..
- Informácie o prehrávaní niektorých súborov sa nemusia zobrazovať správne.

## Poznámky o komerčných diskoch

### Kód oblasti

Je to systém, ktorý slúži na ochranu autorských práv. Kód oblasti je uvedený na obale diskov DVD VIDEO podľa príslušnej oblasti predaja. Tento prehrávač prehráva disky DVD VIDEO označené symbolom ALL alebo 2.



### Ovládanie prehrávania diskov DVD a VIDEO CD

Niektoré možnosti ovládania prehrávania diskov DVD a VIDEO CD môžu byť zámerne nastavené výrobcami softvéru. Keďže tento prehrávač prehráva disky DVD a VIDEO CD podľa ich obsahu, ktorý navrhli výrobcovia softvéru, niektoré funkcie prehrávania nemusia byť k dispozícii. Pozrite si aj návod dodaný s diskami DVD a VIDEO CD.

### Poznámky o diskoch

Tento produkt je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré spĺňajú normu pre kompaktné disky (CD). Disky DualDisc a niektoré hudobné disky kódované pomocou technológií na ochranu autorských práv nespĺňajú normu pre kompaktné disky (CD). Tieto disky preto nemusia byť kompatibilné s týmto produktom.

## Technické parametre

### Systém

**Laser:** polovodičový laser  
**Systém formátu signálu:** PAL (NTSC)

### Vstupy a výstupy

**A/V OUT (zvukový výstup a videovýstup):** minikonektor  
**PHONES (slúchadlá):** stereofónny minikonektor  
**USB:** konektor USB typu A (na pripojenie pamäte USB)

### Displej LCD

**Veľkosť panela (pribl.):** 18 cm/7 palcov (uhlopriečka)  
**Systém riadenia:** aktívna matica TFT  
**Rozlíšenie:** 480 × 234

### Všeobecné

#### Požiadavky na napájanie:

12 V jednosmerný prúd 0,95 A (sieťový adaptér)  
 12 V jednosmerný prúd 1,5 A (adaptér do automobilu)

#### Spotreba energie (prehrávanie disku DVD VIDEO):

6 W (pri použití so slúchadlami)

#### Rozmery (pribl.):

200 × 42,5 × 155 mm (šírka/výška/hĺbka) vrátane vystupujúcich častí

#### Hmotnosť (pribl.):

775 g

#### Prevádzková teplota:

5 °C – 35 °C

#### Prevádzková vlhkosť:

25 % – 80 %

#### Sieťový adaptér:

110 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz

#### Adaptér do automobilu:

12 V jednosmerný prúd

### Dodané príslušenstvo

Pozrite si str. 7.

Technické parametre a dizajn sa môžu zmeniť bez upozornenia.

# Register

## Čísla

16:9 13  
4:3 Letter Box 13  
4:3 Pan Scan 13

## A

Angle 10  
Angle Mark 13  
Audio 10, 14  
Audio DRC 14  
Audio Setup 14

## C

CD 9, 19

## Č

čas nabíjania a čas prehrávania 7

## D

DATA 11, 19  
Disc Menu 14  
DVD 9, 19

## G

General Setup 13

## J

JPEG 11, 19

## K

kód oblasti 20

## L

Language Setup 14  
LCD Aspect 12  
LCD Mode 12

## M

MP3 11, 19  
MPEG-4 (videosúbor) 11, 19

## N

nastavenie 13

## O

obnovenie prehrávania 9  
OSD ( displej na obrazovke) 14

## P

Parental Control 14  
Password 14  
PBC 9, 14  
prehrateľné médiá 19  
Prezentácia 11

## R

Repeat 10  
riešenie problémov 15

## S

Screen Saver 13  
Subtitle 10, 14

## Š

šetrič displeja 9

## T

TV Display 13

## U

USB 12

## V

VIDEO CD 9, 19  
videosúbor (MPEG-4/Xvid) 11, 19

## X

Xvid (videosúbor) 11, 19

## Z

zadávanie čísel 10  
zobrazenie informácií o prehrávaní 10



Chcete-li získat užitečné rady, tipy a informace o výrobcích a službách společnosti Sony, navštivte následující webové stránky:

Užitečné rady, tipy a informace o produktech a službách společnosti Sony najdete na stránce:

[www.sony-europe.com/myproduct/](http://www.sony-europe.com/myproduct/)

4-411-681-11(1) (CZ-SK)



\* 1 - 4 4 1 1 6 8 1 1 1 \*